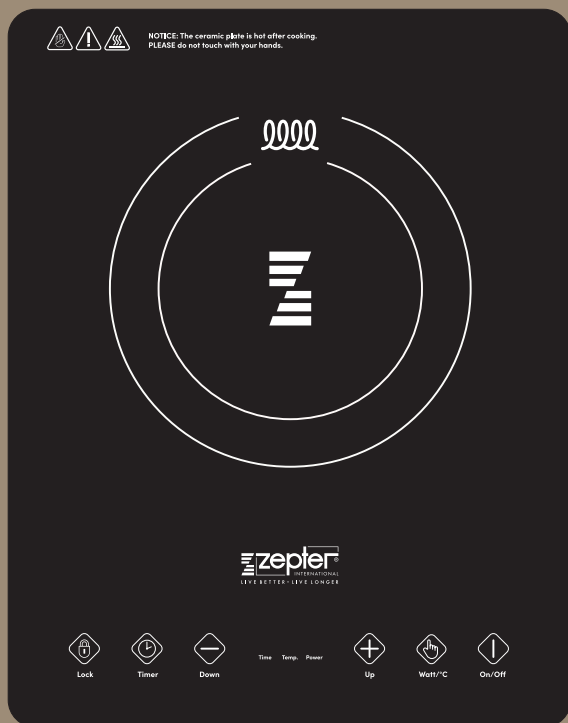


# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

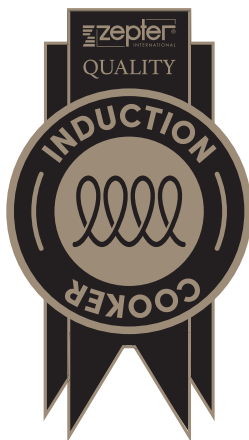
## INDUKCIÓS FŐZŐLAP

### IC-001





# GRATULÁLUNK!



Gratulálunk a **Zepter IC-001 indukciós főzőlap** megvásárlásához.

Örömmel üdvözljük Önt a Zepter családban, ahol a minőség és az innováció találkozik a kulináris örömök minél teljesebb felfedezése érdekében.

Az új indukciós főzőlapjával még gyorsabban, még pontosabb hőmérséklet-szabályozással és még biztonságosabban főzhet. Bár termékünk otthoni használatra készült, úgy terveztük, hogy akár egy profi séf, akár egy háziasszony legmagasabb elvárásainak is megfeleljen és megkönnyítse a főzési folyamatot.



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

---

## INDUKCIÓS FŐZŐLAP IC-001

### Tartalomjegyzék

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Fontos biztonsági tudnivalók</b>           | 6. oldal  |
| <b>2. Figyelmeztetések</b>                       | 7. oldal  |
| <b>3. A készülék műszaki jellemzői</b>           | 8. oldal  |
| <b>4. A készülék használata</b>                  | 8. oldal  |
| <b>5. A vezérlőpanel funkciói</b>                | 9. oldal  |
| <b>6. Megfelelő főzőedények</b>                  | 10. oldal |
| <b>7. Nem megfelelő főzőedények</b>              | 10. oldal |
| <b>8. Ajánlások a készülék<br/>használatához</b> | 10. oldal |
| <b>9. A készülék tisztítása</b>                  | 11. oldal |
| <b>10. Hibaelhárítás</b>                         | 12. oldal |
| <b>11. Megfelelőségi nyilatkozat</b>             | 13. oldal |
| <b>12. Hulladékkezelés</b>                       | 13. oldal |
| <b>13. Jótállás</b>                              | 13. oldal |

# 1. Fontos biztonsági tudnivalók

---

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, különös tekintettel az alábbiakra:

1. Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatóban található információkat.
2. **NE** használja a készüléket az eredeti rendeltetésén kívül egyéb célokra.
3. Ellenőrizze, hogy háztartásának elektromos hálózata megfelel-e az indukciós főzőlap teljesítmény-igényének.
4. Az indukciós főzőlapot kizárólag földelt aljzatra csatlakoztassa.
5. **NE** működtessen olyan készüléket, amelynek sérült a vezetéke vagy a csatlakozója; amely hibásan működik; vagy amely bármilyen módon sérült. A veszély elkerülése érdekében a készüléket vizsgálat, javítás vagy beállítás céljából juttassa el a hivatalos Zepter szervizbe. Elérhetőségek és nyitva tartás: [www.zepter.hu/Rules/Szerviz](http://www.zepter.hu/Rules/Szerviz)
6. **NE** használja kültéren.
7. **NE** tegye forró gáz- vagy elektromos égőre, illetve sütőre, vagy ezek közelébe.
8. Az indukciós főzőlap használata előtt távolítsa el a kezelőpanelen lévő átlátszó védőfóliát.
9. A készüléket gyermekek **NEM** használják. Szoros felügyelet szükséges, ha használatkor gyermekek vannak a közelben.
10. **NE** érintse meg a forró felületeket.
11. Az elektromos veszélyek elleni védelem érdekében **NE** merítse a kábelt, a csatlakozókat vagy az indukciós főzőlapot vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
12. **NE** hagyja a készülék vezetékét asztalok vagy pultok széléről lelógni és ügyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen forró felületekkel.
13. A készülék áthelyezése, illetve mozgatása előtt minden esetben távolítsa el a főzőlapról az edényt. Forró folyadékokat és olajat tartalmazó edények eltávolításakor fokozott óvatossággal járjon el.
14. Mielőtt kihúzza a csatlakozót a csatlakozó aljzatból, győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta az „OFF” gomb segítségével.
15. Használaton kívül és tisztítás előtt távolítsa el a készülék csatlakozóját a csatlakozó aljzatból. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt a tároló helyére vagy a dobozába helyezi, illetve hozzálát a tisztításhoz.
16. Ez a készülék nem használható külső időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel.
17. Ezt a készüléket csak akkor használhatják csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve kellő használati tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha a készülék használatára vonatkozóan megfelelő felügyeletet vagy tájékoztatást kaptak a biztonságukért felelős személytől.

**Megjegyzés:** Fordítson fokozott figyelmet arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

## 2. Figyelmeztetések

---

- Az indukciós főzőlapot minden esetben vízszintes felületre helyezze, legalább 10 cm-re a faltól vagy más tárgyaktól.
- Kérjük, hogy 10A feletti névleges terhelésű aljzatot használjon, NE csatlakoztasson más készülékeket ugyanabba a csatlakozó aljzatba, mivel az aljzat megosztása annak túlmelegedését vagy szikrázást okozhatja.
- **NE** terhelje túl az indukciós főzőlapot: a maximális terhelhetősége 40 kilogramm.
- **NE** használja az indukciós főzőt magas páratartalmú helyiségben vagy hőforrások közelében.
- **NE** tegyen üres edényeket az indukciós főzőlapra, amikor az bekapcsolt állapotban van.
- **NE** tegyen kést, villát, kanalat, edényfedőt vagy alufóliát az indukciós főzőlapra, mert felmelegedhetnek.
- **NE** tegyen papírt, szövetet, konyharuhát, vagy alufóliát a főzőedény és az indukciós főzőlap közé, mert balesetet okozhat.
- **NE** használja az indukciós főzőlapot szőnyegen vagy asztalterítőn, mivel ezek elzárhatják a ventilátor szellőzőnyílását és gátolhatják a hőleadást.
- **NE** kapcsolja be az indukciós főzőlapot, ha a felületén repedés van. Ilyen esetben az áramütés lehetőségének elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a főzőlap csatlakozóját a csatlakozó aljzatból és juttassa el a készüléket a hivatalos Zepter szervizbe. Elérhetőségek és nyitva tartás: [www.zepter.hu/Rules/Szerviz](http://www.zepter.hu/Rules/Szerviz)
- **NE** melegítsen lezárt tárolókban, például konzervdobozokban lévő élelmiszereket, mert azok felrobbanhatnak.
- **NE** mozgassa az indukciós főzőlapot, ha főzőedény van rajta, vagy ha csatlakoztatva van.
- Mindig stabil felületre helyezze a készüléket és **NE** ejtse le.
- **NE** távolítsa el az indukciós főzőlap csatlakozóját a csatlakozó aljzatból közvetlenül a főzés után; az indukciós főzőlap még forró lehet, ezért **NE** érintse meg a főzőlapot, amíg a forró főzőlapra figyelmeztető „Plate Hot” (forró főzőfelület) piros lámpa ki nem alszik.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket **NE** érjék el a gyermekek, különösen főzés közben.
- **NE** merítse a főzőlapot vízbe, és **NE** tisztítsa a főzőlapot közvetlenül folyó víz alatt.
- Tartsa tisztán az indukciós főzőlapot, hogy ne kerüljön szennyeződés a készülékbe, mert ez károsodást okozhat.
- **NE** rongálja meg a tápkábelt és **NE** próbálja megjavítani, ha megsérült. A tápkábel sérülésének elkerülése érdekében soha **NE** próbálja meg testre szabni vagy módosítani a kábelt. Tartsa távol a kábelt a magas hőmérséklettől. Kerülje a kábel szükségtelen hajlítását, csavarását vagy húzását. Soha **NE** helyezzen nehéz tárgyakat a vezetékre és ne próbálja meg összekötözni azt. A sérült tápkábel használata áramütéshez, rövidzárlathoz vagy tűzhöz vezethet. Forduljon a Zepter szervizhez, ha az elektromos vezeték vagy a csatlakozó javításra szorul.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó megfelelően illeszkedik a csatlakozó aljzatba. A részlegesen bedugott csatlakozók elektromos veszélyt okozhatnak.
- **NE** szakítsa meg az áramellátást az indukciós főzőlap használata közben.
- A ventilátor az indukciós főzőlap kikapcsolása után még 1 percig működik.

### 3. A készülék műszaki jellemzői

---

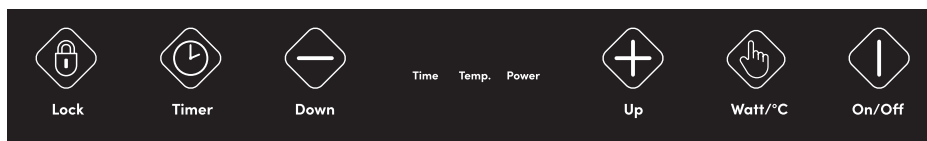
|                                        |                 |
|----------------------------------------|-----------------|
| <b>Modellszám:</b>                     | IC-001          |
| <b>Tápegység:</b>                      | 220–240 V~50 Hz |
| <b>Névleges bemeneti teljesítmény:</b> | 2000 W          |
| <b>Teljesítmény-tartomány:</b>         | 200–2000 W      |
| <b>Hőmérséklet-tartomány:</b>          | 80–270 °C       |

### 4. A készülék használata

---

1. Miután csatlakoztatta a készüléket az elektromos aljzatba, egy sípoló hangot fog hallani, amelyet a (On/Off) gomb feletti visszajelző fény villogása követ. A készülék ilyenkor készenléti üzemmódban van.
2. Helyezzen egy indukciós főzésre alkalmas főzőedényt a főzőlap közepére.
3. Nyomja meg a megfelelő funkciógombot a főzés elindításához.
4. A főzés befejezésekor állítsa a készüléket készenléti üzemmódba az (On/Off) gomb megnyomásával.

## 5. A vezérlőpanel funkciói

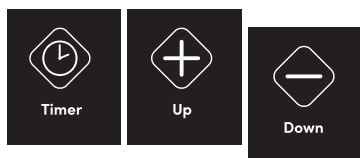
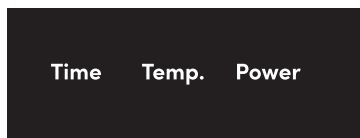


### Teljesítmény /°C



- A teljesítmény beállításához nyomja meg a „**Watt / °C**” gombot. Ilyenkor a „**Power**” (teljesítmény) jelzőfény világítani kezd.
- A + vagy - gomb megnyomásával állítsa be a teljesítményt a kívánt szintre 200–2000 W között.
- A hőmérséklet beállításához nyomja meg ismételtén „**Watt / °C**” gombot. Ilyenkor a „**Temp**” (Hőmérséklet) jelzőfény világítani kezd.
- A + vagy - gomb megnyomásával állítsa be a főzési hőmérsékletet a kívánt szintre 80–270 °C között. A főzőlap a beállított hőmérséklet fenntartása érdekében be-, illetve kikapcsolja a melegítést.

### Időzítő



- A teljesítmény és a hőmérséklet beállításán túl a főzési időt is beállíthatja. Ehhez nyomja meg a „**Timer**” (Időzítő) gombot. Ilyenkor „**Time**” (Idő) jelzőfény világítani kezd.
- A + vagy - gombok megnyomásával beállíthatja a főzési időt, 0 és 3 óra között.

### Gyermekzár



- A gyermekzár üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva 3 másodpercig a „**Lock**” (Gyermekzár) gombot.
- Ilyenkor a készülék az előre beállított teljesítmény, hőmérséklet és főzési idő értékek szerint folytatja működését.
- Tartsa lenyomva a „**Lock**” gombot 3 másodpercig a funkció feloldásához.

## 6. Megfelelő főzőedények

---

1. Zománcozott acélból készült főzőedények tapadásmentes bevonattal vagy anélkül.
2. Öntöttvas edények zománcozott aljjal vagy anélkül.
3. Indukciós főzéshez tervezett rozsdamentes acél edények.
4. Alumínium főzőedények speciális aljjal.

## 7. Nem megfelelő főzőedények

---

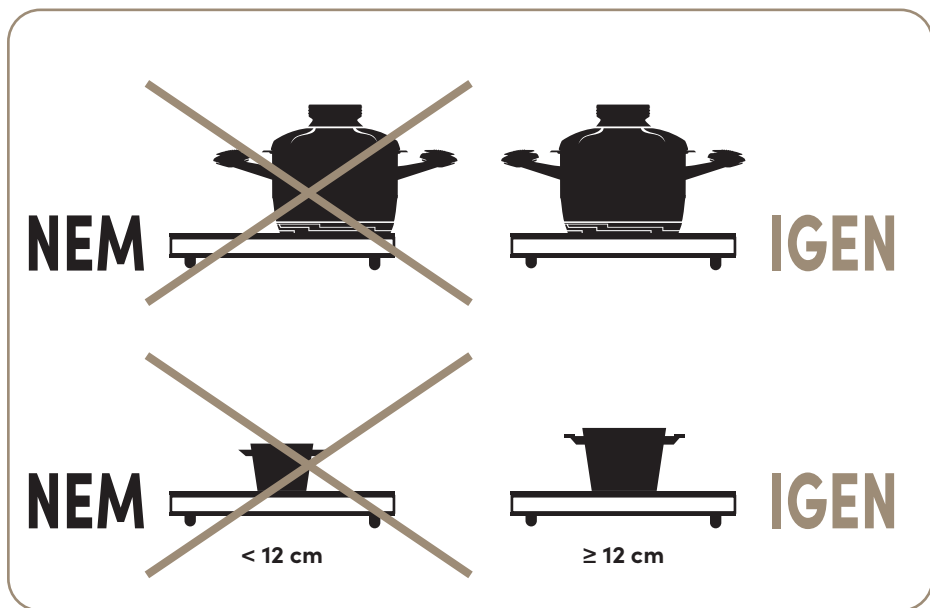
Üveg-, kerámia-, és agyagedények, továbbá alumínium edények speciális edényalj nélkül vagy réz aljjal, valamint mágnesezhető aljjal nem rendelkező rozsdamentes acél edények.

## 8. Ajánlások a készülék használatához

---

A főzőedényt a főzőfelület közepére kell helyezni.

A főzőedények átmérőjének 12 cm-nél nagyobboknak kell lennie.



## 9. A készülék tisztítása

---

A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a csatlakozó aljzatból és hagyja lehűlni a készüléket.



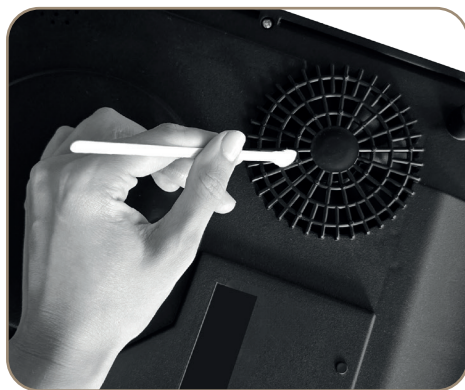
### **Indukciós főzőlap:**

A szennyeződések letörléséhez használjon nedves ruhát; a főzőfelület tisztításához használhat tisztítóport.



### **Készüléktest és kezelőpanel:**

Kérjük, nedves ruhával törölje le. A makacs szennyeződések távolítsa el pár csepp mosogatószerrel, majd törölje le puha törölruhával.



### **Ventilátor és a szellőzőnyílás:**

Törölje le a szennyeződések egy vattás végű pálcikával (pl. fűltisztító pálcikával). Ha a ventilátoron és a szellőzőnyíláson olajos szennyeződések vannak, először tisztítsa le pár csepp mosogatószer segítségével.

# 10. Hibaelhárítás

|   | PROBLÉMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ELLENŐRIZZE AZ ALÁBBIKAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | A készülék nem ad hangjelzést, amikor csatlakoztatom a hálózati aljzatba és az LCD kijelző sem világít.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakozóját megfelelően beillesztette a csatlakozó aljzatba.</li> <li>Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt csatlakozó aljzat működik.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| 2 | A készülék folyamatos figyelmeztető hangjelzést ad és leáll.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a használt főzőedény alkalmas-e indukciós főzésre.</li> <li>Győződjön meg arról, hogy a főzőedény középen helyezkedik el a főzőlapon.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a főzőedény átmérője eléri e 12 cm-t.</li> </ul>                                                                                                           |
| 3 | A készülék működése közben hirtelen leáll a fűtés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet nem túl magas-e.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások nincsenek-e elzárva.</li> <li>A beállított hőmérséklet elérésekor a melegítés automatikusan leáll.</li> <li>Előfordulhat, hogy a készülék biztonsági rendszere működésbe lépett. Kérjük, várjon kb. 10 percet, és ellenőrizze újra.</li> </ul> |
| 4 | <b>Hibakódok:</b><br><b>E0</b> = nincs edény a főzőlapon vagy áramköri hiba<br><b>E1</b> = alacsony feszültség (85 V-nál alacsonyabb)<br><b>E2</b> = magas feszültség (275 V-nál magasabb)<br><b>E3</b> = főzőedény hőmérsékletérzékelő rövidzárlat<br><b>E4</b> = IGBT hőmérséklet-érzékelő rövidzárlat<br><b>E5</b> = az üvegfelület hőmérséklete túl magas<br><b>E6</b> = hőmérsékletérzékelő túl magas hőmérsékletet érzékel<br><b>E7</b> = az induktorok hibásak | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>E0</b> esetén ellenőrizze, hogy megfelelő főzőedény van-e a főzőlapon.</li> <li>Ha az <b>E1</b> és <b>E2</b> hibakódok láthatók, válasszon egy másik, megfelelő aljzatot.</li> <li><b>E3, E4, E5, E6</b> és <b>E7</b> hibakódok esetén forduljon a hivatalos Zepter szervizhez.</li> </ul>                                                 |

## Kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat:

- Teljesen normális, ha használat közben enyhe sípoló hangot hall. Ezt a főzőedény és az indukciós tekercs közötti kölcsönhatás okozza. Ez a zaj elkerülhetetlen és a főzőedény típusától függ.
- NE** próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket. Meghibásodás esetén juttassa el a készüléket a hivatalos Zepter szervizhez. Elérhetőségek és nyitva tartás: [www.zepter.hu/Rules/Szerviz](http://www.zepter.hu/Rules/Szerviz)

# 11. Megfelelőségi nyilatkozat



**Az indukciós főzőlap megfelel az alábbi európai irányelveknek:**

- a) az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EK irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekről.
- b) az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve az elektromágneses kompatibilitásról (átdolgozás).
- c) az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

**Az EC-megfelelőségi nyilatkozat garantálja, hogy az eszköz biztonságos és az alkalmazandó szabványokban, irányelvekben és rendeletekben meghatározott valamennyi követelménynek megfelelően ellenőrizték és tesztelték.**



**A sorozatgyártás megfelel az alábbi követelményeknek:**

A Vámunió 020/2011. számú műszaki szabályzata a „műszaki termékek elektromágneses kompatibilitásáról”.

A Vámunió 004/2011. számú műszaki szabályzata a „kisfeszültségű berendezések biztonságáról”.

# 12. Hulladékkezelés



Az indukciós főzőlap élettartamának végén javasoljuk, hogy a készüléket ne közönséges hulladékként dobja ki, hanem bízza az ilyen anyagok gyűjtésére képzett személyzetre és adja le az elektronikai hulladékok gyűjtésére kijelölt gyűjtőpontok valamelyikén. Ily módon megfelelően ártalmatlanítják és újrahasznosítják. Ez jelentős segítség környezetünk megóvásához! A Zepter Ungarn Kft. a hulladék kezelési tevékenységét hivatalos Zepter szervíz látja el a 197/2014 kormányrendelet szerint.

Ha kidobja a csomagolást, győződjön meg róla, hogy betartja az országában érvényes környezetvédelmi előírásokat.



# 13. Jótállás

A jótállás idejét a termékhez mellékelt jótállási jegy tartalmazza.





# INDUKCIÓS FŐZŐLAP

## IC-001



**[www.zepter.hu](http://www.zepter.hu)**

Home Art Sales and Services  
Sihleggstrasse 23  
CH-8832 Wollerau,  
Switzerland

